

الباب الأول

مقدمة

قد قررت كلية التربية لجامعة إمام بن نجول الإسلامية الحكومية ببادنج على طلبتها أن يكتبوا الرسالة العلمية شرطا من الشروط اللازمة للحصول على الدرجة العلمية، الكاتبة من الطلبة المكلفين بها، فبحث هذه الرسالة العلمية بموضوع: "موادّ تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مونتار القرآن سولوك"، وفي هذه المقدمة تقدم الكاتبة الأمور الآتية:

أ. الدوافع إلى اختيار الموضوع

اللغة هي وسيلة للإتصال بين الناس. وهي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم.¹ عند عبد العزيز أن اللغة وسيلة للتعبير، إنها وسيلة لنقل أفكار المتكلم إلى السامع، بل هناك إلى جانب هذا النقل شيء آخر مقصود هو استحابة السامع و تلبيته لآثر ما أدركه من كلام.²

التعليم هو إيصال المعلم العلم و المعرفة إلى أذهان التلاميذ أو الدارسين

أو المتعلمين بطريقة قومية، و هي الطريقة الإقتصادية التي توفر الكل من المعلم و

¹ مصطفى الغلايين، جامع الدروس العربية، (بيروت: دار الفكر، 2008) ص. 7

² عبد العزيز عبد المجيد، اللغة العربية، أصولها النفسية وطرق تدريسها، (مصر: دار المعارف، 1961) ص.

التعلم الوقت و الجهد في سبيل الحصول على المعلم و المعرفة. ³ أو الأساس الذي تعتمد عليه تربيته من جميع النواحي كما يعتمد عليه كل نشاط يقوم به سواء كان ذلك الإستماع و القراءة أو عن طريقة الكلام و الكتابة.

تدريس اللغة العربية حاجة ضرورية للمسلمين يستطيعون ان يفهموا

القرآن. فكان تدريس اللغة العربية كاللغة الثانية أو اللغة الأجنبية ياندونسية

مهمة. قال تعالى:

سورة: طه 113

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ

يَتَّقُونَ أَوْ يُحَدِّثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

و المنهج هو خطة يتم عن طريقها تزويد التلاميذ بمجموعة من الفرص

التعليمية التي تعمل على تحقيقي الأهداف عامة عريضة مرتبطة بأهداف خاصة

مفصلة في منطقة تعليمية أو مدرسة معينة.

³ محمد على السمان, التوجيه في التدريس اللغة العربية , القاهرة: دار المعارف , 1972 ص 12

هذه المكونات التي تمثل عناصر المنهج, كما يتضح من أسئلة تايلر و
من نموذج هيلداتابا أربعة هي : الأهداف و المحتوى و الطريقة و التقويم. يعتبر
إعداد المواد التعليمية و اختيارها من أصعب الأمور التي تواجه المسؤولين عن
البرامج التعليمية ، و ذلك لأن أيا من العمليتين يحتاج المجموعة من المعايير و
الضوابط و الشروط و المواصفات التي بدونها تصبح كلتا هما عملية غير علمية.
و لأن عملية إعداد المواد التعليمية هي في الأساس عملية علمية تربوية إذان
فهي عملية تقوم على مجموعة من الأسس و المبادئ المستمدة من المجالات التي
ينبغي أن تعالج في المواد التعليمية. في تصنيع كتاب دراسة اللغة العربية يهتم
التركيب و المفردات . كما قال الغالي (al ghali) أساس الإجتماعية و الثقافية
و أساس السيكولوجية و أساس اللغوية و أساس التربوية:
1. أما أساس الإجتماعية و الثقافية
هو: من يتعلم اللغة ا لإجنبية هو لا يفهم بدون فهم الإجتماعية و
الثقافية.

2. أساس السيكولوجية

قال مربيون ان حث الطلاب مهم النجاح في تعليم و تعلّم. و

الأحوال سيكولوجي يستحق الإهتمام في التوير المادة الدراسية فيما يلي:

أ. كتاب الدراسي مطابقة بقدره التلاميذ

ب. يهتمّ اختلاف فرد بين التلاميذ

ج. القدرة تنشيط قوّة الفكر

د. المادّة تناسب إعداد و استطاعة التلاميذ

هـ. القدرة حتّ التلاميذ الإستعمال اللغة العربية

3. أساس اللغوية

أساس اللغو ية هي يهتم اللغة أن يدرس إلى التلاميذ في عناصر اللغة (و الأصوات و المفردات ، و التركيب). و مهارة اللغوي (الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة) حتّى المادّة مطابقة على الأهداف.

4. أساس التربوية

و أساس التربويّة هي أحوال متعلقة بالنظارية في التطوير كتاب دراسة, كالمادّة يبدأ من يسر إلى عسر.

والمواد الدراسية مسألتان:

أ). المواد و الكتب المطروحة في ميدان, و في هذه الحالة صعوبتان: أولاً هما ما

و جه إلى هذه المواد و الكتب من انتقادات كثيرة, و ثانيهما عدم وجود

معايير إجرائيه متفق عليها للأختلر السليم.

ب). إعداد مواد جديدة ، وفي هذه الحالة صعوبة تتمثل قلة و الممارسات

العلمية التي تضع بين الأسس و المبادئ التي ينبغي أن تحكم هذا الإعداد.

أعني با لمادة الأساسية الكتاب المدرسي بشكلة التقليدى ، و يتكون مما

يأتي:

1. نصوص الدروس، سواء أوضعت على شكل حوار أم سرد نثراً أو شعراً.
 2. قواعد التركيب اللغوية، و توضع بعد النص الأصلي، في بداية كل تمرين او بنهاية الكتاب.
 3. تمارين "صيفة" يؤديها الطلاب بإشراف المدرس و تقومية.
 4. كشف بموضوعات الكتاب و الأصوات و المفردات و التركيب اللغوية التي يحتوى عليها.
 5. مسرد بالمفردات.^٤
- تتضمن مادة اللغة العربية الأمور الآتية:

1. النشاط اللغوى هو التكلم و الإستماع و القراءة و الكتابة.
2. العناصر اللغوية التي تشرفل على شكل الكلمة و المفردات و القواعد.

أما عناصر تعليمية اللغة العربية فيما يلي °:

^٤ عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، اعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ، دزت، د.م، 1428 م، ص 36-35

1. الأهداف

الأهداف في تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة

موتيار القرآن سلوك أن يستطيعوا التلاميذ الإستماع و القراءة و الكلام و الكتابة بكمال.

أما أهداف تعليم اللغة العربية عند أزهار أرشاد منها، أن يكتسب التلاميذ القدرة على استعمال اللغة العربية الفصحى^٦. و أهداف تعليم اللغة العربية عند رشدي أحمد طعيمة يعنى تنمية قدرة الطالب على فهم دللغة العربية عند ما يسمع إليه، و تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح للغة و التحا دث مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى سليما في الأداء^٧.

2. المواد

موادّ تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة موتيار القرآن سلوك بمهارات اللغة العربية و هي مهارة الإستماع و القراءة و الكلام و الكتابة^٨.

^٥ محمد إلكتروني و طباعة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، هناعصام 2006
⁴ أزهار أرشاد ، مدخيل إلى طريق اللغة العربية الأجنبية لمدرس اللغة العربية ، (جاكرتا : مطبعة أحكام ، 1999) ص
⁵ رشدي أحمد طعيمة ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناجمة و أساليب ، (الربط : إيسسكو ، 1989) ص 49

الموادّ هو شكل مادي أو مجموعة من المواد التعليمية المساعدة للمعلمين أو المدرسين في أنشطة التعليم و التعلم بشكل منظم من أجل الوفاء بالمعايير المحددة للكفاءة. مبادئ في اختيار المواد هي الصلة (المطابقة) و ينبغي أن تكون مواد التعليم ذات صلة بتحقيق معايير الكفاءة و لكفاءات الأساسية،التناسق (كيجغان) إذا كانت الكفاءات الأساسية التي يجب أن يتقنها المتعلمين هناك نوعان ثم المواد التي تدرس يجب أن تشمل أيضا نوعين،الكيفية و ينبغي أن تكون المواد التي تدرس كافية لمساعدة المتعلمين إتقان المؤتمرات الأساسية التي يتم تدريسها. أنواع المواد التعليمية الحقائق، مفهوم، مبدأ، إجراء و مواقف.

3. الطريقة

الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مونتار القرآن سلوك و ه ي الطريقة السمعية الشفهية والطريقة الإنتقائية⁹.

4. التقويم

و التقويم إما بال سانية الذي يتعلق بالمواد المعينة.

⁹ أحمد مندر، أساسيات تعليم اللغة العربية و التربية الدينية، القاهرة، ص 41

تأسس على الملاحظة المؤقتة الذي يعملها الكاتبة في المدرسة الابتدائية الإسلامية
 الموحدة مو تيار القرآن سولوك هي دراسة أساسية من غير اللغة الإنجليزية. تعليم
 اللغة العربية دارسة أساسية منذ سنة 2010 في كل فصل في المدرسة الابتدائية
 الإسلامية الموحدة مو تيار القرآن سولوك.¹

المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مو تيار القرآن سولوك تقع في شارع
 كارسك باسر بارو جوبك. لهذه المدرسة مدرّسة واحدة اللغة العربية. أما منهج
 المدراسي الذي وتستخدم في هذه المدرسة تتكون من منهج الدراسي الذي
 قررت وزارة الشؤون التربية، و منهج المدراسي الابتدائية الإسلامية الموحدة الذي
 مناسب بالأهداف التعليمية في هذه المدرسة.

عدد مدرسين في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مو تيار القرآن
 سولوك يعني ثلاثة و عشرون و عدد التلاميذ مائتان و ثلاثة.

بناء على الملاحظة الأولى في شهر أبريل ، و جدت الباحثة عدت
 المشكلات في تعليم اللغة العربية منها موادّ تعليم اللغة العربية. اللغة العربية لغة
 من اللغات الأجنبية التي لا بد لها من الصعوبات في تعليمها و خاصة للمبتئين.

وموادّ تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مو تيار القرآن

¹ ملاحظة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مو تيار القرآن سولوك 22

خاصة موادّ تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع حتّى الفصل السادس سواء بموادّ تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية. و تعليم اللغة العربية هو تعليم جديد في المدرسة الإبتدائية و هذا موادّ تعليم اللغة العربية صعبة .

. ولهذا السبب بحثت الكاتبة عن الموضوع "موادّ تعليم اللغة العربية في

المدرسة الإبتدائية الإسلامية الموحدة موقار القرآن سولوك

ب. تحديق المسائل

أما المسألة الأساسية فى هذه الرسالة كيف كانت موادّ تعليم اللغة العربية فى المدرسة الإبتدائية الإسلامية الموحدة موقار القرآن سولوك؟ هذه المسألة واسعة، و لذلك تريد الكاتبة أن تحددتها كما يلى:

1. صورة عامة موادّ تعليم اللغة العربية المستعملة فى المدرسة الإبتدائية الإسلامية الموحدة موقار القرآن سولوك.

2. مناسبة أسس إعداد الموادّ بموادّ تعليم اللغة العربية فى المدرسة الإبتدائية

الإسلامية الموحدة موقار القرآن سولوك.

ج. أغراض البحث

أما الأغراض هذه الرسالة فهى:

1. لكشف صورة عامة موادّ تعليم اللغة العربية المستعملة في المدرسة الابتدائية

الإسلامية الموحدة مو تيار القرآن سولوك .

2. لكشف مناسبة أسس إعداد الموادّ بموادّ تعليم اللغة العربية في المدرسة

الإبتدائية الإسلامية الموحدة مو تيار القرآن سولوك.

د. فوائد البحث

أما فوائد هذه الرسالة فهي:

1. لتكميل شرط من الشروط للحصول على الدرجة العالمية في قسم تعليم

اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المدرسين لجامعة إمام بنجول الإسلامية

الحكومية ببادنج.

2. لزيادة مصدر القراءة في مكتبة الكلية التربية و تأهيل المدرسين و مكتبة

الجامعة الإسلامية الحكومية إمام بنجول ببادنج.

3. لزيادة معرفة الكاتبة عن موادّ تعليم اللغة العربية

4. كدليل للمعلمين في اختيار موادّ مناسب بأسس اعداد موادّ تعليم اللغة

٥. توضيح الموضوع

قبل أن يبحث الكاتبة عن هذه الرسالة فليقن الكاتب أولاً معاني الكلمات المكتوبة في الموضوع لإبتعاد الخطاء في فهم المراد من موضوع هذه الرسالة. و هي فيما يلي:

مواد : شكل مادي أو مجموعة من المواد التعليمية المساعدة المعلمين أو

المدرسين في أنشطة التعليم و التعلم بشكل منظم من أجل الوفاء

بالمعايير المحددة للكفاءة.^{١١} المواد هو جمع من مادة.

تعليم اللغة العربية : عملية تربوية تهدف إلى الدفع و الإرشاد و التطور في بناء قدرة

اللغة العربية إيجابيا وهو اللغة العربية الفصحاء. من قدرة اللغة

العربية الإيجابي هي القدرة على التكلم شفاهياً كان أم كتابة.

ومن شفويا هي القدرة على التكلم مع الآخرين باللغة

العربية. وأما كتابة هو القدرة على الإنشاء. و قدرة اللغة السلبية

هي القدرة على فهم كلام الآخرين و قدرة على فهم القراءة. أن

قدرة اللغة العربية و المواقفة الإيجابية هي من أهمها لفهم القرآن

^{١١} <http://Araby.blogspot.com> penyusunan bahan ajar bahasa arab.03 Februari 2018

الكريم و الحديث النبوي و الكتب الأخرى المتعلقة بالإسلام

المكتوبة بالعربية.¹²

المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة موتي ار القرآن سولوك: من احد المدارس

الابتدائي الإسلامية الموحدة في سولوك.

و المراد بالموضوع في هذه الرسالة هو كيف كانت موادّ تعليم اللغة

العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة موتي ار القرآن سولوك.

و. منهج البحث

1. نوع البحث

في هذه الرسالة العلمية نتستعمل الكاتب هو المنهج الوصفي الكيفي على

البحث المميدياني. و المنهج الوصفي الكيفي هو تصوير عما يتعلق بالمواد .

كانت هذه الطريقة تستخدم لجميع المعلومات و تعبيرها و تصوير

الحواديت و الظواهر التي توجد في الميدان عما تتعلق بالمسألة السابقة.

2. خطوات البحث

الخطوات في جمع المعلومات من فيئة بطريقة الملاحظة و المقابلة و

التحليلي عن كل هذه المعلومات ثم الاتبيان بالخلاصة.

¹² محمد علي الخولي، أساليب التدريس اللغة العربية، (رياض: مطبع المعزز والتجارية، دت)، ص. 19

3. مصادر البيانات

- أ. رئيسة المدرسة
 ب. مدرسة اللغة العربية
 ج. تلاميذ المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مونتار القرآن سولوك.

4. أساليب جمع المعلومات

أما أدوات جمع المعلومات فهي:

أ. المقابلة

المقابلة هي عملية تتم بين الباحث و شخص آخر أو مجموعة أشخاص ، تظر من خلالها أسئلة، و يتم تسجيل إجاباتهم على تلك الأسئلة المطروحة. و تعتبر المقابلة استبنا شفويا يقوم من خلاله الباحث بجمع معلومات و بيانات شفوية من المفحوص.¹³ هذه المقابلة إلى رئيسة المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مونتار القرآن سولوك، مدرسة اللغة العربية و تلاميذ في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مونتار القرآن سولوك عما يتعلق بموادّ تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة مونتار القرآن سولوك.

¹³ ذوقان عبيدات و اخرون. البحث العلمي. دار اسامة للنشر و التوزيع. 1997. ص. 135.

ب. الملاحظة

عندما يفكر الباحث في دراسة نوعية اعتباره القيام بجمع معلومات عن

الملاحظة. فالملاحظة هي عملية جمع المعلومات عن طريق ملاحظة الناس

أو الأماكن. و على عكس البحوث الكمية فإن البحوث النوعية لا

تستخدم أدوات مطورة من قبل باحثين آخرين، بل يطورون أشكال من

الملاحظة لجمع البيانات.^{١٤}

ج. التوثيق

هي مجموعة المعلومات من الكتابة و الصور و التسجيلات و الفيديو و

القرص و الآثار^{١٥}. الوثائق التي تجمعها الباحثة هي كل شئ يتعلق بالبحث و

يحتاج لتكميل المعلومات فيه كمواد تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية

الأسلامية الموحدة موقر القرآن سولوك.

5. تحليل البيانات

أما تحليل البيانات تسعملها الباحثة فيما يلي:

1. تجمع الباحثة البيانات و تبين (تراجع) إلى دفتر الميدان.

^{١٤} منذر الضامن. أساسيات البحث العلمي. عمان : دار المسيرة للنشر و التوزيع. 2007. ص. 94

^{١٥} Moh.Ainin. Metodologi Penelitian Bahasa Arab, (Malang:Hilal Pustaka.2010),h.131

2. اختيار البيانات. تختار الباحثة البيانات ثم تصنفها عما يتعلق بمواد تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدّة موقبار القرآن سولوك.
3. تقديم البيانات . بعد أن جمعت الباحثة وصنفتها البيانات، حلت البيانات المنظمة بمنهجي وصفي لكشف عن مواد التعليم اللغة العربية المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدّة موقبار القرآن سولوك.
4. الإتيان بالخالصة. أخذت الباحثة الخالصة من البيانات التي تتعلق بمواد التعليم اللغة العربية المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدّة موقبار القرآن سولوك.
- تحليل البيانات هو بعد جمعها بالملاحظة و المقابلة و تلخيصها الكاتب ة وفقا بالبيانات المجموعة.